

pant la gorge. Dans cette agréable pensée, assis sur mon grabat en face de la fenêtre, je me livrais à mille réflexions philosophiques, plus ou moins réjouissantes. Je n'osais ouvrir mon rasoir, de peur que la force invincible de ma logique ne m'inspirât le courage d'en finir.¹ Après avoir bien argumenté de la sorte, je soufflai ma chandelle, renvoyant la suite au lendemain.

Cet abominable Rap m'avait complètement abruti. Je ne voyais plus, en fait d'art,² que des silhouettes, et mon seul désir était d'avoir de l'argent, pour me débarrasser de son odieuse présence. Mais cette nuit-là, il se fit une singulière révolution dans mon esprit. Je m'éveillai vers une heure, je rallumai ma lampe, et m'enveloppant de ma souquenille grise, je jetai sur le papier une rapide esquisse dans le genre hollandais...³ quelque chose d'étrange, de bizarre, et qui n'avait aucun rapport avec mes conceptions habituelles.

Figurez-vous une cour sombre, encaissée entre de hautes murailles décrépites... Ces murailles sont garnies de crocs, à sept ou huit pieds du sol. On devine, au premier aspect, une boucherie.

A gauche s'étend un treillage en lattes;⁴ vous apercevez, à travers, un bœuf écartelé, suspendu

¹ d'en finir, *to make an end of it*.

² en fait d'art, *in the matter of art*—that is, only the worst and cheapest, to sell.

³ le genre hollandais—which excels in the realistic representation of natural objects.

⁴ en lattes, *of lattice-work*—of narrow strips.